

NIA VOĈO

Madrida Esperanto-Liceo

San Alejandro 6-4^B-Ext. 28005 Madrid
(Nur poŝta adreso)

Ni kunvenas lunde je la 18,30 en Rodríguez San Pedro 13-3^o-7

Redaktas kaj eraras: Lupe Sanz

DECEMBRO 2004

En aparta folio ni inkludas, por nia membraro, la programon kaj la buĝeton por la jaro 2005

KONGRESO 2005: EBLE EN ALCALÁ DE HENARES

HEF pritraktas la kontribuon de nia Federacio al la eventoj por festi la 4-jarcentan datrevenon de la apero de "Don Kiĥoto". Ni disponas pri grava atuto: la mirinda esperanta versio de tiu grandioza verko, kiun tradukis la eminenta hispana esperantisto Fernando de Diego.

Krom la ebla Kongreso en Alcalá de Henares, oni intensigos la aranĝojn pri donacoj kaj prezentado de la esperanta versio de "Don Kiĥoto" al gravaj publikaj bibliotekoj, kaj, unualoke, al la naskiĝdomo de Cervantes. Oni proponas al la Universitato de Alcalá ke ĝi aldonu informon pri la esperanta versio al la pretiĝanta "Gran Enciclopedia Cervantina". Ankaŭ oni klopodos ke Biblioteca Nacional akceptu ekzempleron por la ekspozicio de unuaj eldonoj de "Don Kiĥoto" en ĉiuj lingvoj.

ANDALUZA KONGRESO (José María Rodríguez)

La 10a Andaluza Kongreso de Esperanto okazis fine de Oktobro en Seviljo. Ĉeestis preskaŭ sepdeko da gesamideanoj de la tuta Andaluzio, Ekstremaduro, Madrido, Portugalio kaj eĉ brito kiu loĝas, de tempo al tempo, en la Suna Marbordo. Tiel parolis reprezentantoj de Andaluza Esperanto-Unuiĝo, Grupo Esperantista de Malago, Kordovan E-Asocion, Jaena Esperanto-Asocio, Onuba Esperanto-Asocio kaj Sevila Esperanto-Asocio.

Antonio Rodríguez Gasch parolis pri la temo "Esperanto Hodiaŭ". José María Rodríguez faris prezenton de la "Gran Diccionario Español-Esperanto" de Fernando de Diego kies ekzemplero estos donacita al la Publika Biblioteko de Seviljo. Alia prelego temis pri "Esperanto en Internet" fare de Manuel Ortega. La lasta prelego de tiu vespero estis tiu de Victor Manuel Macías pri "Timoj kaj kontraŭaj opinioj al Esperanto". La vespero finiĝis per la okazigo de ekzamenoj element- kaj mez-nivelaj. Lunde matene Juan de Dios Montoto parolis pri "Blas Infante, andalucismo y esperanto". Poste oni disdonis la diplomojn al la ekzamenintoj (7 elementaj diplomoj kaj 6 mezaj) kaj ankaŭ al la prelegintoj. La kongreso finiĝis per komuna vizito al la Reĝaj Alkazaroj de Sevilo.

La kongreso estis modele organizita, la organizantoj ja laboregis por disdoni abundan materialon al ĉiuj partoprenantoj kaj atingi belan kaj komfortan kongresejon. Dum la Kongreso oni organizis ekspozicion de libroj en kaj pri Esperanto kaj oni vendis libro-metodojn. Oni decidis, ke la venonta 11a Andaluza Kongreso de Esperanto okazos venontjare en Malago.

RECENZO

La interreta gazeto "La Semana que vivimos" aperigis en sia ĉefa paĝo longan kaj favoran recenzon hispanlingvan de la libro de Antonio Valén "Esperanto, lengua y cultura". Temas pri malgranda informo, de ĉirkaŭ 200 paĝoj, kiu pretendas alporti koncizajn kaj plene konstateblajn datenojn pri Esperanto, skribas la recenzinto, kiu mencias la frazon de Valén: "ĝi estas la tipo de libro kiun mi estus ŝatinta legi kiam mi lernis Esperanton". Kaj, daŭrigas la ĵurnalisto, oni klopodas analizi Esperanton, same por la parolantoj de tiu pontolingvo, kiel por la scivolemaj homoj, tial ĉiu ĉapitro finiĝas per resumo kiu reliefigas ties ĉefajn ideojn. La paĝoj estas plenaj je klaraj ekzemploj kaj aperas literaturaj eroj kiuj montras ke la lingvo, eĉ artefarita, funkcias kun granda natureco en sia uzado. Oni analizas la evoluon de la lingvo fare de ties komunumo de uzantoj, demonstraciante ke temas pri vivanta lingvo.

Reliefigas la recenzisto ke interesaj aldonoj mencias studojn pri la instruo de la lingvo en universitatoj, la ekziston de doktorigaj tezoj, ties ĉeeston en Interreto, sed precipe li atentigas pri la fako "Esperanto kiel lerneja eksperimento".

Kiel vi povis rimarki, la hispanlingva originalo plene meritas legadon. Per Interreto eblas trovi ĝin en : <http://www.lasemana.es/ocio/c-libros.php3?codigo=632>

KONGRESOJ

46a Internacia E-Skisemajno okazos en La Molina, hotelo Supermolina en la katalunaj Pireneoj, de la 23a ĝis la 28a de januaro danke al la agado de Hispana Esperanta Fervoĵista Asocio.

La kosto de la aligxo esas 15 eukroj. Interesitoj kontaktu: HEFA; Apartat 15027; 08080 Barcelona. hulteno@esperanto-es.net

HISPANA ESPERANTO-FEDERACIO

La Sekretario, Manolo Parra, deĵoras lunde kaj jaŭde vespere (18,30-21,00h), dum aliaj tagoj vi povas faksi aŭ telefoni al 91 446 80 79 aŭ kontakti rete admin@esperanto-es.net
Pro teknikaj problemoj kun servilo la e-poŝto de HEF ne funkcias bone antaŭ du monatoj pro tio ni petas sendi nur gravajn aŭ urĝajn mesaĝojn.

Kun la programo "Quijote-2005" Fundación Esperanto kaj HEF partoprenos en la 400-a centjariĝo de la verko de Cervantes. (Vidu KONGRESO 2005 en paĝo a)

VENONTAJ PROGRAMOJ EN MADRIDO

Niaj konversacia-rondoj okazas ĉiulunde, ekde la 18.30 h, en RODRÍGUEZ SAN PEDRO 13-3º-7 Tel. 91 446 80 79.

11-an de decembro. Tago de la E-libro, Vespere en la sidejo de HEF diversaj programeroj organizitaj de HEJS (Sekcio por junuloj de HEF). Inter ili la projekcio de "Amelie" en esperanto.

La Ĝenerala Asembleo de MEL (la 24-an de januaro), laŭ statutoj ni devas elekti **novan Estraron**, minimume: Prezidanto, Sekretario, Kasisto kaj du Vocalej. Oni akceptas **kandidatojn** ĝis la komenco de la Asembleo.

Kiel kutime la Zamenhofa bankedo okazos la 29-an de januaro (sabato). Pliajn informojn en la numero de januaro

ESPERANTO EN INTERRETO

Meze de la pasinta jarcento la usona armeo uzis Esperanton. Temis pri trenado de speciala militista grupo kiu devis roli kvazaŭ ĝi estus "la malamiko", en la epoko de la "malvarma milito". Por fari pli realismajn la manovrojn, oni decidis uzi alian lingvon ol la angla, kaj por ofendi neniun landon oni elektis Esperanton. Vi povas trovi la oficialan frazlibron de la usona armeo laŭ la kurioza nomo "Esperanto: The Aggressor Language" en:

www.thesmokinggun.com/archive/esperanto1.html

Enigmoj de Ludoviko Zamenhof estas interesplena paĝo kun studo de Boris Kolker pri dubaj punktoj en la biografio zamenhofa. Ĝi troveblas en:

<http://www.esperanto.mv.ru/Cetero/enigmoj.html>

ESPERANTO LICEO DE MADRID

Asociación de Utilidad Pública Municipal

San Alejandro 6- 4ºB EXT

28005 Madrid